

PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS - LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3-DIE SET

Set includes Carbide Full Length Sizing Die, Bullet Seating Die, Powder Thru Expanding Die, Shell Holder, Powder Dipper and Instructions/Load Data
Carbide dies requires no sizing lube



Attributes

- Name: LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3-DIE SET
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053435
- Mfr. No.: 90276
- Cartridge: 38 Short Colt
- Die Style: Carbide Kit
- Delivery weight: 0.567kg
- UPC: 734307902766

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [English: Safety Instruction Guide for PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el SET DE DIES DE CARBURO DE PISTOLA LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il SET DI DIE IN CARBIDE PER PISTOLE LEE PRECISION 38 SHORT & LONG](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawów Matryc Węglkowych PISTOL CARBIDE 3 LEE PRECISION 38 SHORT & LONG](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET](#)

Sicherheitshinweise für das PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Einführung

Vielen Dank, dass du das PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS von LEE PRECISION gewählt hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Richtlinien, um die sichere Verwendung und Handhabung dieses Produkts zu gewährleisten. Bitte lese dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du das DieSet verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das DieSet nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Halte das DieSet außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Trage immer die geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, bei der Verwendung des DieSets.
- Überprüfe das DieSet vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Halte dich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Wiederladung von Munition.
- Bewahre das DieSet an einem trockenen, sicheren Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.
- Melde unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

• Gefahrenidentifikation:

- Unsachgemäße Verwendung des DieSets kann zu Unfällen führen, einschließlich Verletzungen oder Schäden an Eigentum.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und frei von Gefahren ist, bevor du beginnst.

• Vermeidung von Gefahren:

- Verwende das DieSet immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Überschreite nicht die empfohlenen LadeDaten, die in den Anweisungen angegeben sind.
- Halte Hände und andere Körperteile während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.
- Versuche niemals, das DieSet in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.

• Altersbezogene Warnungen:

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen unter 18 Jahren geeignet.
- Stelle sicher, dass unerfahrene Benutzer von einer sachkundigen Person beaufsichtigt werden.

Anweisungen für Installation und Verwendung

• Installation:

1. Stelle sicher, dass deine Wiederladepresse mit dem DieSet kompatibel ist.
2. Reinige die Presse und den Arbeitsbereich vor der Installation.
3. Installiere die Carbide Full Length Sizing Die in die Wiederladepresse gemäß dem Handbuch der Presse.
4. Befolge denselben Prozess für die Bullet Seating Die und die Powder Thru Expanding Die.
5. Setze den Shell Holder in die Presse ein und stelle sicher, dass er sicher sitzt.

- **Verwendung:**

1. Bereite deinen Arbeitsplatz vor, indem du alle notwendigen Materialien sammelst, einschließlich Messinghülsen, Geschossen, Pulver und dem DieSet.
2. Befolge die bereitgestellten Anweisungen für jedes Die, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen:
 - Für die Carbide Full Length Sizing Die: Vergrößere die Messinghülsen gemäß den Anweisungen.
 - Für die Bullet Seating Die: Stelle das Die so ein, dass die gewünschte Geschosstiefe erreicht wird.
 - Für die Powder Thru Expanding Die: Verwende das Die, um den Hülsenmund für die Geschossaufnahme zu erweitern.
3. Verwende den Powder Dipper, um das Pulver genau zu messen und sicherzustellen, dass es mit den bereitgestellten LadeDaten übereinstimmt.
4. Überprüfe nach dem Wiederladen jede Patrone auf Qualität und Sicherheit, bevor du sie verwendest.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge alle ungenutzten oder beschädigten Komponenten des DieSets verantwortungsbewusst.
- Halte dich an die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Materialien, die mit Munition und Wiederladebedarf in Verbindung stehen.
- Wenn das DieSet nicht mehr verwendbar ist, ziehe in Betracht, die Komponenten, wo möglich, zu recyceln.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS wende dich bitte an die Kontaktdaten des Herstellers, die auf der Verpackung oder in den beigefügten Anweisungen angegeben sind.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du ein sicheres und effektives Wiederladeerlebnis mit deinem PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS von LEE PRECISION gewährleisten. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit für diese wichtigen Sicherheitsrichtlinien.

Safety Instruction Guide for PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Introduction

Thank you for choosing the PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS from LEE PRECISION. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe use and handling of this product. Please read this guide carefully before using the die set.

General Safety Guidelines

- Ensure that the die set is used only for its intended purpose.
- Keep the die set out of reach of children and vulnerable individuals.
- Always wear appropriate safety equipment, such as safety glasses and gloves, when using the die set.
- Inspect the die set for any damage or wear before each use.
- Follow all local laws and regulations regarding reloading ammunition.
- Store the die set in a dry, safe place when not in use.
- Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**

- Improper use of the die set may lead to accidents, including injury or damage to property.
- Ensure that the work area is clean and free of hazards before starting.

- **Avoiding Hazards:**

- Always use the die set according to the manufacturer's instructions.
- Do not exceed the recommended load data provided in the instructions.
- Keep hands and other body parts clear of moving parts during operation.
- Never attempt to modify or alter the die set in any way.

- **AgeSpecific Warnings:**

- This product is not intended for use by individuals under the age of 18.
- Ensure that inexperienced users are supervised by a knowledgeable adult.

Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**

1. Ensure that your reloading press is compatible with the die set.
2. Clean the press and work area before installation.
3. Install the Carbide Full Length Sizing Die into the reloading press according to the press's manual.
4. Follow the same process for the Bullet Seating Die and the Powder Thru Expanding Die.
5. Insert the shell holder into the press, ensuring it is secure.

- **Usage:**

1. Prepare your workspace by gathering all necessary materials, including brass cases, bullets,

- powder, and the die set.
2. Follow the instructions provided for each die to ensure proper operation:
 - For the Carbide Full Length Sizing Die: Resize the brass cases as per the instructions.
 - For the Bullet Seating Die: Adjust the die to achieve the desired bullet seating depth.
 - For the Powder Thru Expanding Die: Use the die to expand the case mouth for bullet insertion.
 3. Use the Powder Dipper to measure powder accurately, ensuring it matches the load data provided.
 4. After reloading, inspect each round for quality and safety before use.

Disposal Instructions

- Dispose of any unused or damaged components of the die set responsibly.
- Follow local regulations for disposal of materials related to ammunition and reloading supplies.
- If the die set is no longer usable, consider recycling components where possible.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS, please refer to the manufacturer's contact information provided on the packaging or in the included instructions.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS from LEE PRECISION. Thank you for your attention to these important safety guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el SET DE DIES DE CARBURO DE PISTOLA LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Introducción

Gracias por elegir el SET DE DIES DE CARBURO DE PISTOLA de LEE PRECISION. Esta guía proporciona instrucciones y pautas de seguridad esenciales para garantizar el uso y manejo seguro de este producto. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usar el set de dies.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el set de dies se utilice solo para su propósito previsto.
- Mantén el set de dies fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Siempre usa el equipo de seguridad adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al usar el set de dies.
- Inspecciona el set de dies en busca de daños o desgaste antes de cada uso.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con la recarga de municiones.
- Almacena el set de dies en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o incidentes a las autoridades correspondientes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

• Identificación de Peligros:

- El uso inadecuado del set de dies puede llevar a accidentes, incluyendo lesiones o daños a la propiedad.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de peligros antes de comenzar.

• Evitando Peligros:

- Siempre utiliza el set de dies de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No excedas los datos de carga recomendados proporcionados en las instrucciones.
- Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las partes móviles durante la operación.
- Nunca intentes modificar o alterar el set de dies de ninguna manera.

• Advertencias Específicas por Edad:

- Este producto no está destinado para uso por individuos menores de 18 años.
- Asegúrate de que los usuarios inexpertos estén supervisados por un adulto conocedor.

Instrucciones para la Instalación y Uso

• Instalación:

1. Asegúrate de que tu prensa de recarga sea compatible con el set de dies.
2. Limpia la prensa y el área de trabajo antes de la instalación.
3. Instala el Carbide Full Length Sizing Die en la prensa de recarga según el manual de la prensa.
4. Sigue el mismo proceso para el Bullet Seating Die y el Powder Thru Expanding Die.
5. Inserta el portacápsulas en la prensa, asegurándote de que esté seguro.

• Uso:

1. Prepara tu espacio de trabajo reuniendo todos los materiales necesarios, incluyendo cartuchos de latón, balas, pólvora y el set de dies.
2. Sigue las instrucciones proporcionadas para cada die para asegurar un funcionamiento adecuado:
 - Para el Carbide Full Length Sizing Die: Redimensiona los cartuchos de latón según las instrucciones.
 - Para el Bullet Seating Die: Ajusta el die para lograr la profundidad de asiento de bala deseada.
 - Para el Powder Thru Expanding Die: Usa el die para expandir la boca del cartucho para la inserción de la bala.
3. Usa el Powder Dipper para medir la pólvora con precisión, asegurándote de que coincida con los datos de carga proporcionados.
4. Después de recargar, inspecciona cada ronda por calidad y seguridad antes de su uso.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente no utilizado o dañado del set de dies de manera responsable.
- Sigue las regulaciones locales para la eliminación de materiales relacionados con municiones y suministros de recarga.
- Si el set de dies ya no es utilizable, considera reciclar los componentes cuando sea posible.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta o inquietud sobre el SET DE DIES DE CARBURO DE PISTOLA, por favor consulta la información de contacto del fabricante proporcionada en el empaque o en las instrucciones incluidas.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva con tu SET DE DIES DE CARBURO DE PISTOLA de LEE PRECISION. Gracias por tu atención a estas importantes pautas de seguridad.

Guide de Sécurité pour le PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Introduction

Merci d'avoir choisi le PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS de LEE PRECISION. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des lignes directrices pour assurer une utilisation et une manipulation sûres de ce produit. Merci de lire ce guide attentivement avant d'utiliser le jeu de dies.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assuretoi que le jeu de dies est utilisé uniquement pour son but prévu.
- Garde le jeu de dies hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du jeu de dies.
- Inspecte le jeu de dies pour tout dommage ou usure avant chaque utilisation.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant le rechargement des munitions.
- Range le jeu de dies dans un endroit sec et sûr lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Signale tout produit dangereux ou incident aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

• Identification des Risques :

- Une mauvaise utilisation du jeu de dies peut entraîner des accidents, y compris des blessures ou des dommages matériels.
- Assuretoi que la zone de travail est propre et exempte de dangers avant de commencer.

• Éviter les Risques :

- Utilise toujours le jeu de dies selon les instructions du fabricant.
- Ne dépasse pas les données de charge recommandées fournies dans les instructions.
- Garde tes mains et d'autres parties du corps éloignées des pièces mobiles pendant l'opération.
- Ne tente jamais de modifier ou d'altérer le jeu de dies de quelque manière que ce soit.

• Avertissements Spécifiques à l'Âge :

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes de moins de 18 ans.
- Assuretoi que les utilisateurs inexpérimentés sont supervisés par un adulte compétent.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

• Installation :

1. Assuretoi que ta presse de rechargement est compatible avec le jeu de dies.
2. Nettoie la presse et la zone de travail avant l'installation.
3. Installe le Carbide Full Length Sizing Die dans la presse de rechargement selon le manuel de la presse.
4. Suis le même processus pour le Bullet Seating Die et le Powder Thru Expanding Die.
5. Insère le portedouille dans la presse, en t'assurant qu'il est sécurisé.

- **Utilisation :**

1. Prépare ton espace de travail en rassemblant tous les matériaux nécessaires, y compris les douilles en laiton, les projectiles, la poudre et le jeu de dies.
2. Suis les instructions fournies pour chaque die afin d'assurer un fonctionnement correct :
 - Pour le Carbide Full Length Sizing Die : Redimensionne les douilles en laiton selon les instructions.
 - Pour le Bullet Seating Die : Ajuste le die pour obtenir la profondeur de siège de projectile désirée.
 - Pour le Powder Thru Expanding Die : Utilise le die pour élargir le col de la douille pour l'insertion du projectile.
3. Utilise le Powder Dipper pour mesurer la poudre avec précision, en t'assurant qu'elle correspond aux données de charge fournies.
4. Après le rechargement, inspecte chaque cartouche pour sa qualité et sa sécurité avant utilisation.

Instructions d'Élimination

- Élimine tous les composants inutilisés ou endommagés du jeu de dies de manière responsable.
- Suis les réglementations locales pour l'élimination des matériaux liés aux munitions et aux fournitures de rechargement.
- Si le jeu de dies n'est plus utilisable, envisage de recycler les composants lorsque cela est possible.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS, fais référence aux informations de contact du fabricant fournies sur l'emballage ou dans les instructions incluses.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec ton PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS de LEE PRECISION. Merci de prêter attention à ces lignes directrices de sécurité importantes.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il SET DI DIE IN CARBIDE PER PISTOLE LEE PRECISION 38 SHORT & LONG

Introduzione

Grazie per aver scelto il SET DI DIE IN CARBIDE PER PISTOLE di LEE PRECISION. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida per garantire l'uso e la manipolazione sicura di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il set di die.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il set di die venga utilizzato solo per il suo scopo previsto.
- Tenere il set di die fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Indossare sempre attrezzature di sicurezza appropriate, come occhiali protettivi e guanti, quando si utilizza il set di die.
- Ispezionare il set di die per eventuali danni o usura prima di ogni utilizzo.
- Seguire tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti il ricaricamento delle munizioni.
- Conservare il set di die in un luogo asciutto e sicuro quando non è in uso.
- Segnalare eventuali prodotti pericolosi o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Identificazione dei pericoli:**
 - L'uso improprio del set di die può portare a incidenti, inclusi infortuni o danni a proprietà.
 - Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e priva di pericoli prima di iniziare.
- **Evitare i pericoli:**
 - Utilizzare sempre il set di die secondo le istruzioni del produttore.
 - Non superare i dati di caricamento raccomandati forniti nelle istruzioni.
 - Tenere mani e altre parti del corpo lontane dalle parti in movimento durante l'operazione.
 - Non tentare mai di modificare o alterare il set di die in alcun modo.
- **Avvertenze specifiche per l'età:**
 - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di individui di età inferiore ai 18 anni.
 - Assicurarsi che gli utenti inesperti siano supervisionati da un adulto esperto.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- **Installazione:**
 1. Assicurarsi che la propria pressa per ricarica sia compatibile con il set di die.
 2. Pulire la pressa e l'area di lavoro prima dell'installazione.
 3. Installare il Carbide Full Length Sizing Die nella pressa per ricarica secondo il manuale della pressa.
 4. Seguire lo stesso processo per il Bullet Seating Die e il Powder Thru Expanding Die.
 5. Inserire il supporto per cartucce nella pressa, assicurandosi che sia sicuro.
- **Uso:**

1. Preparare il proprio spazio di lavoro raccogliendo tutti i materiali necessari, inclusi casi di ottone, proiettili, polvere e il set di die.
2. Seguire le istruzioni fornite per ciascun die per garantire un funzionamento corretto:
 - Per il Carbide Full Length Sizing Die: Ridimensionare i casi di ottone secondo le istruzioni.
 - Per il Bullet Seating Die: Regolare il die per ottenere la profondità di seduta del proiettile desiderata.
 - Per il Powder Thru Expanding Die: Utilizzare il die per espandere l'orlo del caso per l'inserimento del proiettile.
3. Utilizzare il Powder Dipper per misurare la polvere in modo accurato, assicurandosi che corrisponda ai dati di caricamento forniti.
4. Dopo il ricaricamento, ispezionare ogni cartuccia per qualità e sicurezza prima dell'uso.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire responsabilmente eventuali componenti inutilizzati o danneggiati del set di die.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei materiali relativi alle munizioni e alle forniture di ricarica.
- Se il set di die non è più utilizzabile, considerare il riciclo dei componenti dove possibile.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il SET DI DIE IN CARBIDE PER PISTOLE, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite sulla confezione o nelle istruzioni incluse.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il vostro SET DI DIE IN CARBIDE PER PISTOLE di LEE PRECISION. Grazie per la vostra attenzione a queste importanti linee guida di sicurezza.

Sikkerhetsinstruksjonsguide for PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Introduksjon

Takk for at du valgte PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS fra LEE PRECISION. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for å sikre trygg bruk og håndtering av dette produktet. Vennligst les denne guiden nøye før du bruker diesettet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at diesettet kun brukes til sitt tiltenkte formål.
- Hold diesettet utenfor rekkevidde for barn og sårbare personer.
- Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, som vernebriller og hansker, når du bruker diesettet.
- Inspiser diesettet for eventuelle skader eller slitasje før hver bruk.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående omlasting av ammunisjon.
- Oppbevar diesettet på et tørt og sikkert sted når det ikke er i bruk.
- Rapporter eventuelle usikre produkter eller hendelser til de relevante myndighetene.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

• Identifikasjon av farer:

- Feil bruk av diesettet kan føre til ulykker, inkludert skade på person eller eiendom.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent og fritt for farer før du begynner.

• Unngå farer:

- Bruk alltid diesettet i henhold til produsentens instruksjoner.
- Ikke overskrid den anbefalte lastedataen som er oppgitt i instruksjonene.
- Hold hender og andre kroppsdeler borte fra bevegelige deler under drift.
- Forsøk aldri å modifisere eller endre diesettet på noen måte.

• Aldersspesifikke advarsler:

- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer under 18 år.
- Sørg for at uerfarne brukere er under oppsyn av en kunnskapsrik voksen.

Instruksjoner for installasjon og bruk

• Installasjon:

1. Sørg for at din omlastingspresse er kompatibel med diesettet.
2. Rengjør pressen og arbeidsområdet før installasjon.
3. Installer Carbide Full Length Sizing Die i omlastingspressen i henhold til pressens manual.
4. Følg samme prosess for Bullet Seating Die og Powder Thru Expanding Die.
5. Sett inn shell holderen i pressen, og sørg for at den er sikker.

• Bruk:

1. Forbered arbeidsområdet ditt ved å samle alle nødvendige materialer, inkludert messinghylser,

- kuler, pulver og diesettet.
2. Følg instruksjonene som er gitt for hver die for å sikre korrekt drift:
 - For Carbide Full Length Sizing Die: Resize messinghylsene i henhold til instruksjonene.
 - For Bullet Seating Die: Juster dieen for å oppnå ønsket dybde for kuleplassering.
 - For Powder Thru Expanding Die: Bruk dieen til å utvide hylsemunnen for kuleinnsetting.
 3. Bruk Powder Dipper til å måle pulver nøyaktig, og sørg for at det samsvarer med lastedataene som er oppgitt.
 4. Etter omlasting, inspiser hver runde for kvalitet og sikkerhet før bruk.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste eventuelle ubrukte eller skadde komponenter av diesettet på en ansvarlig måte.
- Følg lokale forskrifter for avhending av materialer relatert til ammunisjon og omlastingsforsyninger.
- Hvis diesettet ikke lenger er brukbart, vurder å resirkulere komponenter der det er mulig.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som er oppgitt på emballasjen eller i de medfølgende instruksjonene.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med ditt PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS fra LEE PRECISION. Takk for at du tar hensyn til disse viktige sikkerhetsretningslinjene.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawów Matryc Węglkowych PISTOL CARBIDE 3 LEE PRECISION 38 SHORT & LONG

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Zestawów Matryc Węglkowych PISTOL CARBIDE 3 od LEE PRECISION. Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe zasady bezpieczeństwa oraz wytyczne, które zapewnią bezpieczne użytkowanie i obsługę tego produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem zestawu matryc.

Ogólne Zasady Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że zestaw matryc jest używany wyłącznie do zamierzonego celu.
- Trzymaj zestaw matryc poza zasięgiem dzieci i osób wrażliwych.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas korzystania z zestawu matryc.
- Sprawdź zestaw matryc pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użyciem.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących ładowania amunicji.
- Przechowuj zestaw matryc w suchym i bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

• Identyfikacja zagrożeń:

- Niewłaściwe użycie zestawu matryc może prowadzić do wypadków, w tym do obrażeń lub uszkodzenia mienia.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i wolne od zagrożeń przed rozpoczęciem pracy.

• Unikanie zagrożeń:

- Zawsze używaj zestawu matryc zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie przekraczaj zalecanych danych ładunkowych podanych w instrukcjach.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od ruchomych części podczas pracy.
- Nigdy nie próbuj modyfikować lub zmieniać zestawu matryc w jakikolwiek sposób.

• Ostrzeżenia wiekowe:

- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby poniżej 18 roku życia.
- Upewnij się, że niedoświadczeni użytkownicy są nadzorowani przez osobę posiadającą odpowiednią wiedzę.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

• Instalacja:

1. Upewnij się, że twoja prasa do ładowania jest kompatybilna z zestawem matryc.
2. Oczyszczyć prasę i miejsce pracy przed instalacją.
3. Zainstaluj matrycę do pełnego rozmiaru węgla w prasie do ładowania zgodnie z instrukcją obsługi prasy.
4. Postępuj w ten sam sposób dla matrycy do osadzania pocisków i matrycy do rozszerzania proszku.

5. Włóż uchwyt na łuski do prasy, upewniając się, że jest pewnie osadzony.

• **Użytkowanie:**

1. Przygotuj swoje miejsce pracy, gromadząc wszystkie niezbędne materiały, w tym łuski, pociski, proszek i zestaw matryc.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami dla każdej matrycy, aby zapewnić prawidłowe działanie:
 - Dla matrycy do pełnego rozmiaru węglik: Przekształć łuski zgodnie z instrukcjami.
 - Dla matrycy do osadzania pocisków: Dostosuj matrycę, aby uzyskać pożądaną głębokość osadzenia pocisku.
 - Dla matrycy do rozszerzania proszku: Użyj matrycy do rozszerzenia otworu łuski w celu włożenia pocisku.
3. Użyj łyżeczki do proszku, aby dokładnie zmierzyć proszek, upewniając się, że odpowiada danym ładunkowym podanym w instrukcjach.
4. Po naładowaniu, sprawdź każdą sztukę amunicji pod kątem jakości i bezpieczeństwa przed użyciem.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Odpowiedzialnie pozbywaj się wszelkich nieużywanych lub uszkodzonych komponentów zestawu matryc.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów związanych z amunicją i materiałami do ładowania.
- Jeśli zestaw matryc nie jest już użyteczny, rozważ recykling komponentów, gdzie to możliwe.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących Zestawów Matryc Węglkowych PISTOL CARBIDE 3, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta podanymi na opakowaniu lub w dołączonych instrukcjach.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie ładowania z Zestawami Matryc Węglkowych PISTOL CARBIDE 3 od LEE PRECISION. Dziękujemy za zwrócenie uwagi na te ważne zasady bezpieczeństwa.

Turvallisuusohjeet PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Johdanto

Kiitos, että valitsit PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS sarjan LEE PRECISIONilta. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita ja suosituksia tuotteen turvalliseen käyttöön ja käsittelyyn. Lue tämä opas huolellisesti ennen diesetin käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että diesettiä käytetään vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa.
- Pidä diesetti lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Käytä aina sopivia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, diesetin käytön aikana.
- Tarkista diesetti ennen jokaista käyttöä mahdollisten vaurioiden tai kulumisen varalta.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja määräyksiä, jotka liittyvät patruunoiden uudelleen lataamiseen.
- Säilytä diesetti kuivassa ja turvallisessa paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Ilmoita kaikista turvallisuuteen liittyvistä ongelmista tai vaarallisista tuotteista asianmukaisille viranomaisille.

Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- **Vaarojen tunnistaminen:**
 - Väärä diesetin käyttö voi johtaa onnettomuuksiin, mukaan lukien vammat tai omaisuusvahingot.
 - Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja vapaa vaaroista ennen aloittamista.
- **Vaarojen välttäminen:**
 - Käytä diesettiä aina valmistajan ohjeiden mukaan.
 - Älä ylitä ohjeissa annettuja suositeltuja lataustietoja.
 - Pidä kädet ja muut ruumiinosat liikkuvien osien ulkopuolella käytön aikana.
 - Älä koskaan yritä muokata tai muuttaa diesettiä millään tavalla.
- **Ikäkohtaiset varoitukset:**
 - Tämä tuote ei ole tarkoitettu alle 18vuotiaille.
 - Varmista, että kokemattomat käyttäjät ovat asiantuntevan aikuisen valvonnassa.

Asennus ja Käyttöohjeet

- **Asennus:**
 1. Varmista, että uudelleenlatauspainosi on yhteensopiva diesetin kanssa.
 2. Puhdista paino ja työskentelyalue ennen asennusta.
 3. Asenna Carbide Full Length Sizing Die uudelleenlatauspainoon valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 4. Toista sama prosessi Bullet Seating Die:lle ja Powder Thru Expanding Die:lle.
 5. Aseta hylsyn pidike painoon varmistaen, että se on turvallisesti kiinnitetty.
- **Käyttö:**

1. Valmistele työskentelytilasi keräämällä kaikki tarvittavat materiaalit, mukaan lukien messinkiset hylsy, luodit, jauhe ja diesetti.
2. Noudata kunkin die:n mukana olevia ohjeita varmistaaksesi oikean toiminnan:
 - Carbide Full Length Sizing Die: Koon muutos messinkihylsyissä ohjeiden mukaan.
 - Bullet Seating Die: Säädä die saavuttaaksesi halutun luodin istutussyvyyden.
 - Powder Thru Expanding Die: Käytä die:tä laajentaaksesi hylsyn suuaukkoa luodin asettamista varten.
3. Käytä jauhemittaria jauheen tarkkaan mittaamiseen varmistaen, että se vastaa annettuja lataustietoja.
4. Tarkista jokainen patruuna laadun ja turvallisuuden varalta ennen käyttöä.

Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vaurioituneet diesetin osat vastuullisesti.
- Noudata paikallisia sääntöjä ja määräyksiä, jotka koskevat ammusten ja uudelleenlataustarvikkeiden hävittämistä.
- Jos diesetti ei ole enää käytettävissä, harkitse komponenttien kierrättämistä mahdollisuuksien mukaan.

Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS tuotteeseen, tarkista valmistajan yhteystiedot pakkauksesta tai mukana olevista ohjeista.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan uudelleenlatauskokemuksen PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS sarjalla LEE PRECISIONilta. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin turvallisuusohjeisiin.

Säkerhetsinstruktionsguide för PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Introduktion

Tack för att du valde PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS från LEE PRECISION. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och riktlinjer för att säkerställa säker användning och hantering av denna produkt. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder diesetet.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att diesetet används endast för sitt avsedda syfte.
- Håll diesetet utom räckhåll för barn och utsatta individer.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, när du använder diesetet.
- Inspektera diesetet för eventuell skada eller slitage före varje användning.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående omladdning av ammunition.
- Förvara diesetet på en torr och säker plats när det inte används.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller incidenter till de behöriga myndigheterna.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

• Riskidentifiering:

- Felaktig användning av diesetet kan leda till olyckor, inklusive skador eller skador på egendom.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från faror innan du börjar.

• Undvikande av faror:

- Använd alltid diesetet enligt tillverkarens anvisningar.
- Överskrid inte den rekommenderade laddningsdata som anges i instruktionerna.
- Håll händer och andra kroppsdelar borta från rörliga delar under drift.
- Försök aldrig att modifiera eller ändra diesetet på något sätt.

• Åldersspecifika varningar:

- Denna produkt är inte avsedd för användning av individer under 18 år.
- Se till att oerfarna användare övervakas av en kunnig vuxen.

Instruktioner för installation och användning

• Installation:

1. Se till att din omladdningspress är kompatibel med diesetet.
2. Rengör pressen och arbetsområdet innan installation.
3. Installera Carbide Full Length Sizing Die i omladdningspressen enligt pressens manual.
4. Följ samma process för Bullet Seating Die och Powder Thru Expanding Die.
5. Sätt i shell holder i pressen och se till att den är säker.

• Användning:

1. Förbered ditt arbetsområde genom att samla alla nödvändiga material, inklusive bronsfall, kulor,

- pulver och diesetet.
2. Följ instruktionerna som ges för varje die för att säkerställa korrekt drift:
 - För Carbide Full Length Sizing Die: Resize bronsfallen enligt instruktionerna.
 - För Bullet Seating Die: Justera die för att uppnå önskat djup för kulans seating.
 - För Powder Thru Expanding Die: Använd die för att expandera hylsans mun för kulinsättning.
 3. Använd Powder Dipper för att mäta pulvret noggrant, och se till att det matchar den angivna laddningsdata.
 4. Efter omladdning, inspektera varje patron för kvalitet och säkerhet innan användning.

Avfallsinstruktioner

- Bli av med eventuella oanvända eller skadade komponenter av diesetet på ett ansvarsfullt sätt.
- Följ lokala regler för avfallshantering av material relaterade till ammunition och omladdningsförsörjningar.
- Om diesetet inte längre är användbart, överväg att återvinna komponenter där det är möjligt.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella frågor eller bekymmer angående PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som anges på förpackningen eller i de medföljande instruktionerna.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse med ditt PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS från LEE PRECISION. Tack för att du uppmärksammar dessa viktiga säkerhetsriktlinjer.

Bezpečnostní pokyny pro PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS LEE PRECISION 38 SHORT & LONG CARBIDE 3DIE SET

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS od LEE PRECISION. Tento průvodce obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a směrnice, které zajistí bezpečné používání a manipulaci s tímto produktem. Před použitím sady si prosím důkladně přečtěte tento průvodce.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byla sada používána pouze pro svůj zamýšlený účel.
- Uchovávejte sadu mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Vždy používejte vhodné ochranné vybavení, jako jsou ochranné brýle a rukavice, při používání sady.
- Před každým použitím zkontrolujte sadu na poškození nebo opotřebení.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se přebíjení munice.
- Skladujte sadu na suchém a bezpečném místě, když ji nepoužíváte.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo incidenty příslušným úřadům.

Specifická bezpečnostní opatření pro použití

• Identifikace nebezpečí:

- Nesprávné použití sady může vést k nehodám, včetně zranění nebo poškození majetku.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a bez nebezpečí před začátkem práce.

• Vyhýbání se nebezpečím:

- Vždy používejte sadu podle pokynů výrobce.
- Nepřekračujte doporučené údaje o zatížení uvedené v pokynech.
- Držte ruce a jiné části těla mimo pohyblivé části během provozu.
- Nikdy se nepokoušejte sadu modifikovat nebo upravovat jakýmkoli způsobem.

• Varování pro specifické věkové skupiny:

- Tento produkt není určen pro použití osobami mladšími 18 let.
- Ujistěte se, že nezkušené osoby jsou pod dohledem znalého dospělého.

Pokyny pro instalaci a použití

• Instalace:

1. Ujistěte se, že váš přebíjecí lis je kompatibilní se sadou.
2. Před instalací vyčistěte lis a pracovní prostor.
3. Nainstalujte Carbide Full Length Sizing Die do přebíjecího lisu podle manuálu lisu.
4. Stejným způsobem nainstalujte Bullet Seating Die a Powder Thru Expanding Die.
5. Vložte shell holder do lisu a ujistěte se, že je bezpečně upevněn.

• Použití:

1. Připravte si pracovní prostor shromážděním všech potřebných materiálů, včetně mosazných

nábojnic, projektilů, prachu a sady.

2. Postupujte podle pokynů poskytnutých pro každé die, aby bylo zajištěno správné fungování:
 - Pro Carbide Full Length Sizing Die: Zmenšete mosazné nábojnice podle pokynů.
 - Pro Bullet Seating Die: Nastavte die tak, aby dosáhla požadované hloubky sezení projektilu.
 - Pro Powder Thru Expanding Die: Použijte die k rozšíření ústí nábojnice pro vložení projektilu.
3. Použijte Powder Dipper k přesnému měření prachu, aby odpovídalo údajům o zatížení uvedeným v pokynech.
4. Po přebíjení zkontrolujte každý náboj na kvalitu a bezpečnost před použitím.

Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte jakékoli nepoužité nebo poškozené komponenty sady odpovědně.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů souvisejících s municí a přebíjecími potřebami.
- Pokud je sada již nepoužitelná, zvažte recyklaci komponentů, kde je to možné.

Kontakt pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené na obalu nebo v přiložených pokynech.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní přebíjení s vaší PISTOL CARBIDE 3 DIE SETS od LEE PRECISION. Děkujeme vám za pozornost k těmto důležitým bezpečnostním pokynům.